


ОТКАЗ ОТ АДВОКАТА ПРАВИЛО ВС 3:10	ОТДЕЛЕНИЕ СУДА	Суд Первой Инстанции шт. Массачусетс 
	ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ИЛИ ОКРУГ	
[Дело:] _____		НОМЕР (-А) В КНИГЕ ЗАПИСЕЙ
[против] _____		

ОТКАЗ СТОРОНЫ ОТ АДВОКАТА**[отказ родителя или опекуна, если стороной в деле является несовершеннолетний]**

Судья сообщил мне, _____
 [ФИО стороны в деле, либо ФИО родителя или опекуна, в случае, если лицо в деле, является несовершеннолетним]
 о моем праве на то, чтобы адвокат представлял мои интересы на каждом важном этапе разбирательства по данному делу. Судья объяснил, что, если я хочу нанять адвоката, но не могу себе этого позволить, то суд распорядится, чтобы Комитет по общественным адвокатским услугам предоставил мне адвоката бесплатно или за оплату по сниженной цене.

Зная и понимая моё право на адвоката, **я все же предпочитаю продолжать это дело без адвоката и отказываюсь от своего права на адвоката.**

_____ Дата: _____
 Подпись стороны, либо родителя или опекуна за несовершеннолетнего

 ФИО подписавшего лица печатными буквами

УДОСТОВЕРЕНИЕ И РЕЗОЛЮЦИИ СУДЬИ

В соответствии с требованиями Правила 3:10 Верховного суда, поправками к нему, внесенными в 2016 г. и гл. 211D, § 5 Основного Закона настоящим я удостоверяю, что я проинформировал сторону, либо родителя или опекуна, указанных выше, о праве на адвоката по данному делу. Я также заявляю, что после проведения устной беседы со стороной, либо родителем или опекуном, я постановил, что данная сторона, либо родитель или опекун дееспособен(-а) и правомочен(-а) отказаться от адвоката и решил(-а) продолжать участвовать в деле без адвоката.

Сторона, родитель или опекун подписал (-а) отказ в моем присутствии.
 Отказался (-ась) подписывать отказ.

Дополнительные
 резолюции (если
 таковые имеются):

_____ Дата: _____
 Подпись судьи

 ФИО судьи печатными буквами

INTERPRETER CERTIFICATION AND SIGNATURE

 Interpreter Name (Print)

 Interpreter Signature

Language: _____ Date: _____

Screened Certified

I certify that I read the translated form in its entirety to the LEP signee, or if no translation was available, performed an accurate and complete sight translation to the best of my ability.



**TRIAL COURT
 TRANSLATION
 COMMITTEE**